ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಶಗುಣದರ್ಪಣಮ್

ಯಾ ಸುಗಂಧಾಸ್ಯನಾಸಾದಿನವದ್ವಾರಾಽಖಿಲೇನ ಯಾ | ದುರಾಧರ್ಷಾ ಸರ್ವಸಸ್ಯೋದಯಾರ್ಥಂ ವಾ ಕರೀಷಿಣೀ ||೧||

ಯಾ ನಿತ್ಯಪುಷ್ಟಾ ಸರ್ವಾಂಗೈಃ ಸೌಂದರ್ಯಾದಿ ಗುಣೈರಪಿ | ಈಶ್ವರೀಂ ಸರ್ವಭೂತಾನಾಂ ತಾಮಿಹೋಪಹ್ವಯೇ ಶ್ರಿಯಮ್ ||೨||

ಮಾತರ್ಲಕ್ಷ್ಮಿ ನಮಸ್ತುಭ್ಯಂ ಮಾಧವಪ್ರಿಯಭಾಮಿನಿ | ಯುವಾಂ ವಿಶ್ವಸ್ಯ ಪಿತರಾವಿತರೇತರಯೋಗಿನೌ ||೩||

ಸಮನಾಕಿಲ ಮಾತಸ್ತ್ವಮಮುನಾ ತದಯೋಗಿನೀ | ಮಮ ನಾಥೇನ ನೈವ ಸ್ಯಾ ವಿಮನಾಶ್ಚ ನ ಸ ತ್ವಯಿ ||೪||

ತ್ವಂ ವೇದಮಾನಿನೀ ವೇದವೇದ್ಯಃ ಕಿಲ ಸ ತೇ ಪ್ರಿಯಃ | ತ್ವಂ ಮೂಲಪ್ರಕೃತಿರ್ದೇವೀ ಸ ದಿವ್ಯಪುರುಷಃ ಕಿಲ ||೫||

ಯಸ್ತ್ವಾ ಮುರಸಿ ಧತ್ತೇಽಂಬ ಕೌಸ್ತುಭದ್ಯುತಿಭಾಸಿತೇ | ಸ ತ್ವಾಂ ನೈವಾಚ್ಯುತಃ ಸರ್ವಸ್ಯಾತ್ಯಯೇ ಸತ್ಯಪಿ ತ್ಯಜೇತ್ ||೬||

ದೇವಿ ತ್ವಂ ಲಲನಾರತ್ನಂ ದೇವೋಽಸೌ ಪುರುಷೋತ್ತಮಃ | ಯುವಾಂ ಯುವಾನೌ ಸತತಂ ಯುವಯೋರ್ನ ವಯೋಧಿಕಃ ||೭||

ತ್ವಂ ಪದ್ಮಿನೀ ಪದ್ಮವಕ್ತ್ರಾ ಪದ್ಮಾಕ್ಷೀ ಪದ್ಮವಿಷ್ಟರಾ | ಪದ್ಮದ್ವಯಕರಾ ಪದ್ಮಕೋಶಾಭಸ್ತನಶೋಭನಾ ||೮||

ಪದ್ಮಹಸ್ತಾ ಪದ್ಮಪಾದಾ ಪದ್ಮನಾಭಮನಃಪ್ರಿಯಾ | ಪದ್ಮೋದ್ಭವಸ್ಯ ಜನನೀ ಪದ್ಮಾ ಚ ವರವರ್ಣಿನೀ ||೯||

ಅಂಬಾಂ ಪೀತಾಂಬರಶ್ರೋಣೀಂ ಲಂಬಾಲಕಲಸನ್ಮುಖೀಮ್ | ಬಿಂಬಾಧರೋಷ್ಠೀಂ ಕಸ್ತೂರೀಜಂಬಾಲತಿಲಕಾಂ ಭಜೇ ||೧೦||

ರತ್ನೋದ್ದೀಪ್ತಸುಮಾಂಗಲ್ಯಸೂತ್ರಾವೃತಶಿರೋಧರಾಮ್ | ಕುಂಡಲಪ್ರಭಯೋದ್ದಂಡಗಂಡಮಂಡಲಮಂಡಿತಾಮ್ ||೧೧||

ಕುಚಕಂಚುಕಸಂಚಾರಿಹಾರಾನೀಕಮನೋಹರಾಮ್ | ಕಾಂಚೀಕಿಂಕಿಣಿಮಂಜೀರಕಂಕಣಾದ್ಯೈರಲಂಕೃತಾಮ್ ||೧೨||

ಸುವರ್ಣಮಂಡಪೇ ರತ್ನಚಿತ್ರಸಿಂಹಾಸನೋತ್ತಮೇ | ನಮಾಮಿ ಹರಿಣಾ ಸಾಕಮಿಂದಿರಾಂ ಕೃತಮಂದಿರಾಮ್ ||೧೩||

ಬ್ರಹ್ಮಾದ್ಯಾ ವಿಬುಧಶ್ರೇಷ್ಠಾ ಬ್ರಹ್ಮಾಣ್ಯಾದ್ಯಾಃ ಸುರಾಂಗನಾಃ | ಯಾಂ ಪೂಜಯಂತಿ ಸೇವಂತೇ ಸಾ ಮಾಂ ಪಾತು ರಮಾ ಸದಾ ||೧೪||

ಸರ್ವಾಲಂಕಾರಭರಿತೌ ಸರ್ವಸದ್ಗುಣಮಂಡಿತೌ | ಶರ್ವಾದಿಸರ್ವಭಕ್ತೌಘಸರ್ವಸಂಪದ್ವಿಧಾಯಕೌ ||೧೫||

ಸುಮುಖೌ ಸುಂದರತರೌ ಸುನಾಸೌ ಸುಖಚಿತ್ತನುಃ | ಸುರಾರಾಧಿತಪಾದಾಬ್ಜೌ ರಮಾನಾರಾಯಣೌ ಸ್ತುಮಃ ||೧೬||

ಚತುರ್ವೇದೋದಿತಗುಣಾ ಚತುರ್ಮೂರ್ತೇರ್ಹರೇಃ ಪ್ರಿಯಾ | ಚತುಷ್ಕಪರ್ದಾ ಯಾ ದೇವೀ ಚತುರಾಸ್ಯಾದಿಭಿಃ ಸ್ತುತಾ ||೧೭||

ಘೃತಪ್ರತೀಕಾಂ ತಾಂ ನಿತ್ಯಂ ಘೃತಪೂರ್ಣಾನ್ನದಾಯಿನೀಮ್ | ಯಥೇಷ್ಟವಿತ್ತದಾತ್ರೀಂ ಚ ನತೋಽಸ್ಮ್ಯಭಯದಾಂ ಶ್ರಿಯಮ್ ||೧೮||

ವಾದಿರಾಜೇನ ರಚಿತಂ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಶಗುಣದರ್ಪಣಮ್ | ಇಮಂ ಸ್ತವಂ ಪಠನ್ ಮರ್ತ್ಯಃ ಶ್ರೀಮಾನ್ ಸ್ಯಾನ್ನಾತ್ರ ಸಂಶಯಃ ||೧೯||

|| ಇತಿ ಶ್ರೀವಾದಿರಾಜತೀರ್ಥಶ್ರೀಚರಣವಿರಚಿತಂ ಶ್ರೀಶ್ರೀಶಗುಣದರ್ಪಣಮ್ ||

Shri ShrishaGunaDarpanam

yA sugandhAsyanAsAdinavadvArA.akhilena yA |

durAdharshhA sarvasasyodayArthaM yA karIshhiNI || 1||

Goddess Lakshmi has heavenly perfume in all the nine openings her divine body such as nose etc. She is beyond the world consisting of chetana and achetana things. As bhUdevi, she is the cause of all the growth in plants on earth.

yA nityapushhTA sarvA~NgaiH saundaryAdiguNairapi |

IshvariiM sarvabhuutaanaaM taamihopahvaye shriyam.h || 2||

She has beautiful limbs and endowed with divine beauty. She is the Goddess of all living beings. I invite her to my home.

OR

She is the one who remains forever young & beautiful. She is the one who is the Supreme mistress of all living beings & I invite her to my abode.

mAtarlaxmi namastubhayaM mAdhavapriyamAnini |

yuvAM vishvasya pitarAvitaretarayoginau || 3||

Mother Goddess lakshmi! you are dear to Lord mAdhava, I bow to you. You are father and mother to the world. Both of you do not have any separation from each other.

OR

The beloved of Madhava, Mother Lakshmi --my salutations to thee. You & Madhava are the parents of the world & everlastingly inseparable.

samanA kila mAtastvamamunA tatayoginI |
mama nAthena devashcha vimanAshcha na sa tvayi || 4||

Mother! You are present in all space and time along with my Lord (Sri Hari). This is why you are called samanA. My Lord will never get angry with you.

OR

Oh Mother, you are present at all places & ages with my Lord Sri Hari & hence YOU are 'samana' (equal).

tvaM vedamAninI vedavedyaH kila sa te priyaH |
tvaM mUlaprakR^itirdevI sa chAdipurushhaH kila || 5||

You are the Godess associated (abhimAni devAtha) with vedas. Your loving Lord can be known by vedas. You are the origin for all matter (mUla prakRuthi) and He is the origin of all men.

OR

You are the pride of vedas. Your beloved Sri Hari is the supreme Lord & giver of the vedas. You are the origin of nature & He, your beloved is the Supreme Lord.

yastvAmurasi dhatte.amba kaustubhadyutibhAsite |
sa tvAM naivAchyutaH sarvasyAtyaye satyapi tyajet.h || 6||

Lord Sri Hari keeps you in his bosom always adorned with his Kausthuba & will not let go of you even during the time of Pralaya.

OR

Mother ! sri Hari wears you in his chest that is shining with the light of the kaushtubha divine gem. He does not leave you even during praLaya or total destruction period.

devi tvaM lalanAratnaM devo.asau purushhottamaH |
yuvAM yuvAnau satataM yuvayorna vayo.adhikaH || 7||

Oh Devi, you are a jewel among women & your Lord Sri Hari is the supreme. Both are the same age [samana (equal) with respect to time, space only].

OR

Goddess! you are like a diamond among ladies and Your Lord is Sarvothama (superior to ALL). Both of You have eternal youth. Both of you are of the same age.

tvaM padminI padmavaktrA padmAxI padmavishhTarA |
padmadvayadharA padmakoshodyatstanashobhanA || 8||

Oh Mahalakshmi. Your reside in the lotus, your face is like the lotus, your eyes are like the lotus, your seat is the lotus, you hold the lotus in your hands & Your bosom is like lotus buds.

OR

MahA lakshmi! you live on a lotus. Your angelic face is like a lotus. Your eyes are like lotuses. Your seat is also a lotus. You hold lotuses in your hands. Your bosom shines like lotus buds.

padmahastA padmapAdA padmanAbhamanaHpriyA |
padmodbhavasya jananI padmA cha varavarNinI || 9||

Oh Mahalakshmi, your hands & feet are as lovely as the lotus & you are the beloved of the Lord Padmanabha. You are the mother of the lotus born Brahma. Your name itself is the lotus.

OR

Godess lakshmi ! Your hands and feet are like lotuses. You are dear to sri padmanAbha's mind. You are mother to bramha who was born out of a lotus. Your name itself is lotus.

ambAM pItAmbarashroNIM lambAlakalasanmukhIm.h |
bimbAdharoshhThIM kastUrijambAlatilakAM bhaje || 10||

Mahalakshmi is clad in the finest silk, her face beautifully framed by her tresses, lips like ripe fruits & wearing sacred thilak on her forehead.

OR

I worship sri mahalakshmi who wears pIthAmbaram (auspicious yellow colored dress). Her face is shining from tresses from her hair. Her lips are like the "thonDe" fruit (Fruit is called "thonDe haNNu" in kannada.I couldn't find a proper English equivalent. If anybody knows the correct English name, please post it to the list). I worship sri lakshmi who wears tilaka (auspicious mark) made of kasturi on her forehead.

ratnoddIptasumA~NgalyasUtravR^ittashirodharAm.h |
kuNDalaprabhayoddaNDagaNDamaNDalamaNDitAm.h || 11||

Mahalakshmi is wearing a necklace studded with bright gems & her cheeks reflect the brilliance of her ear ornament. Such a one, I pray to You.

OR

(I worship sri lakhmi) who wears a mangalya (sacred thread signifying marriage) made of shining diamonds and whose cheeks are shining from the light of her ear rings.

kuchakaJNchukasaJNchArihAranishhkamanoharAm.h |
kAJNchIki~NkiNimaJNjIraka~NkaNAdyairala~NkR^itAm.h || 12||

Mahalakshmi is most beautiful & adorned with a garland that is swinging over her blouse. She has a golden belt around her midriff with tinkling bells around her ankles & bangles on her arms. Such a one, I pray to you.

suvarNamaNDape ratnachitrasi.nhAsanottame |
namAmi hariNA sAkamindirAM kR^itamandirAm.h || 13||

I bow to you & salute you. Oh Mahalakshmi, the one seated with Lord Sri Hari on a golden throne adorned with precious jewels.

brahmAdyA vibudhashreshhThA brahmANyAdyAH surA~NganAH |
yAM pUjayante sevante sA mAM pAtu ramA sadA || 14||

One who is revered by the four faced Brahma, Saraswathi & other divine women, such a Ramaa devi may you always protect me.

sarvAla~NkArabharitau sarvaj~nau sarvasadguNau |
sharvAdisarvabhaktaughasarvasarvasvadAyakau || 15||

Lakshmi & Narayana are forever well adorned, are all knowing, replete with all divine qualities & are those that grant the wishes of Rudra & all their other devotees. I praise & pray to you Lakshmi & Narayana.

OR

(Sri Lakshmi and nArAyaNa) are adorned with all ornaments, know everything and have all good qualities. (I worship sri Lakshmi and nArAyaNa) who give blessings that fulfill the wishes of all their devotees beginning with Lord Rudra.

sumukhau sundaratarau sunAsau sukhachittanU |
surArAdhitapAdAbjau ramAnArAyaNau stumaH || 16||

The faces of Lakshmi & Narayana are beautiful & so are their noses. They are of ephemeral bodies. The gods worship at Their feet. Oh Lakshmi & Narayana, I pray to You.

OR

(sri Lakshmi and nArAyaNa) have beautiful face. They are very beautiful with a graceful nose and body made of chit. DevatAs worship their lotus like feet. I sing the praises of sri lakshmi nArAyaNa having such qualities.

chatushhkapardA yA devI chaturAsyAdibhiH stutA |
chaturvedoditaguNA chaturmUrterhareH priyA || 17||

Mahalakshmi has four tresses. The four headed Brahma & other gods sing praises to her. The four vedas too praise Her. She is the beloved of Lord Sri Hari who has four forms such as Vasudeva. Such a one, I salute & bow to You in reverence.

OR

Sri mahAlakshmi has four braids in her hair. She is worshipped by four faced brahma and other gods. Four vedAs extoll her qualities. She is very dear to sri Hari who has four forms named (vAsudeva, samkarshANa, pradyumna and aniruDhDha)(I worship such a Godess).

ghR^itapratIkAM tAM nityaM ghR^itapUrNAnnadAyinIm.h |
yatheshhTavittadAtrIM cha nato.asmyabhayadAM shriyam.h || 18||

The One who always grants her devotees rice with ghee & copious amounts of wealth & always protects them, Oh Mahalakshmi, I bow to You.

OR

I worship Godess sri Lakshmi who is (abhimAni) for ghee (clarified butter). She gives devotees rice mixed with ghee , plentiful money and blessings of her protection (abhaya) for ever.

Note: Eating rice mixed with ghee was an indication of wealth in India in the old days.

vAdirAjena rachitaM shrIshrIshaguNadarpaNam.h |
imaM stavaM paThanmartyaH shrImAnsyAnnAtra saMshayaH || 19||

Those who recite this Shreeshagunadarpana sthothra of Lakshmi & Narayana composed by Sri Sri Vadiraja Theertha would become wealthy. There is no doubting this.

OR

A person who reads this stothra composed by sri vAdhirAja swamiji will be blessed with great wealth. There is no doubt about this.